Chorra



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Suerte, Potra

[*sustantivo femenino coloquial*]

Buena suerte, normalmente conseguida por casualidad (frecuentemente peyorativo).

• Buah, eso ha sío chorra, con lo malo que tú eres.

• Ha tirao el boli a la papelera y lo ha colao de chorra, nô me digas, que asín tan lejos eso es de chorra.

• Hale, qué chorra, chacho. Tira otra vez, a vel si te sale.

Comentarios:

En castellano tiene varios significados, pero el único que se parece al nuestro es el de "buena suerte", aunque no tiene el matiz nuestro de casualidad, que es lo que hace que, sobre todo los niños, la utilicen a menudo para desacreditar al que ha hecho bien en el juego o la competición.

Con el mismo uso y sentido se podía usar también **potra**, pero menos, y probablemente nos vino ya del estándar.

Origen: expresivo. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso.

Etimología:

Derivada de chorro, que es creación onomatopéyica, del sonido /ch/ que hace un líquido al escaparse.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com